雲高華
華新書局

情天劍侶全十六册金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五册劍虹五元二五
天魔女全十册伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八册梁羽生著四元
聯劍風雲全十册梁羽生著 五九
下帶飄香全十二册曹若冰四元八
綠野神刀全六册唐斐著 二元一
幽魂谷全十六册諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十弍册倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九册林夢三元壹五
雪山恩仇記全十册風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三册蕭逸著九元二
飛狐外傳全十三册金庸四元五五
神仙船全四册散髮牛著 壹元四
七絕地煞劍九册童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六册倪匡書弍元壹
俠血紅鉤全十弍册倪匡著四元弍
沉沙谷全十八册上官鼎著七元弍
亡魂谷全廿四册金陵著 八元四

Hua Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4. B.C

胡適文存精裝四巨册三十六元
世界文學大系精裝十二册三十二元

東西方醫史與進展
附古今醫藥大事記伍學嶸博士著
華英對照精裝本五元九毛五
蟠龍劍全十册歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢
無力東風 以上碧侶著 各七毛五
追夢記九毛 倩影魔踪碧侶著九毛
畸人艷婦五毛 如花美眷俊人七毛
天倫之樂九毛 冷花殘俊人一元
藝海情潮弍册俊人著 弍元弍五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情瑪玉奇書六毛五
彩虹上的記憶幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關良江秀八毛五
中日間諜三面反間諜盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密王家南壹元
十三號特報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信箋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾螺華 AL 3-9686 湯靄棠 HE. 3-2385
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE. 4-2219

伍澤濂

㈠七年新靚士毡古屋另土庫雙房
四房靚屋，土庫另有三睡房。兩浴室廁所。業主離埠急賣。叫價壹萬三千九百元。先交三千(湯靄棠)

㈡近埠三年新六房靚屋
六房壹層住屋。三睡房。客廳連飯房。梗木地枱。全土庫。業權清楚。叫價壹萬五千九百元(湯靄棠)

㈢華埠三睡房新屋
位派近街與天寅街私屋兩座。材料上乘。僅收價壹萬三千九百元(鍾螺華)

㈣域多利街有中間巷新屋
近學校。巴士綫，商場，特大六大廳房新屋。僅收價壹萬五千五百元(鍾螺華)

㈤廿五街與緬街新屋
新型五大廳房。全土庫。裝置自動煖氣熱水爐。祇賣剩壹座。平價推出。壹萬叁千五百元(許杏欽)

㈥佐治街三睡房私屋
三睡房全土庫靚新屋。近域多利街。五分鐘可到華埠。全價壹萬四千九百元。先交四千元(馬國良)

㈦新淨平靚孖屋
上下兩層。全屋從新修飾過。兩浴室三厠所。土庫亦有房。全價壹萬零五百元。連煮餐爐。(伍澤濂)

㈧列治文房住家屋業主減價急賣
位於六街。有巴士直達華埠。寬濶地段。全價七千九百元。現款多少無問題。月允六十五元(馬國良)

㈨用汽車作現款買屋亦得
你如有壹輛汽車或壹千弍百五十元。即可購買此六房有土庫靚屋。全價九千零五十元(鄭華旺)

㈩商業樓－兩間舖六組柏文
竹亞街一八二八號。旺地區兩業樓。月收超過叁百元。廉價弍萬四千五百元。(許杏欽)

(十一)中心餐館大平賣
去年做十壹萬幾銀生意。好架生。因有股東慾回港。割價平賣。先交壹萬弍千元。(伍澤濂)

(十二)西角雜貨店
附近無大商店競爭。每月生意四千四百幾。若有人力。生意可能增加。取價四千九百九。(伍澤濂)

(十三)工業區炸魚餐室
離華埠不遠。往返利便。每日生意五十元。最合夫婦合作經營。價弍千五百元。(鄭景福)

(十四)咸士威殯館
每日生意五六十元。可座叁十四人。架生齊備。取價叁千壹百元。請還價。(鄭華旺)

代理燕梳
火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本月廿日在芝加哥市隆重舉行

民治黨七屆大會盛況

▲演出極成功大會贈錦旗

全劇演至十二時半。始告完場。中場之時。經由大會贈送錦旗紀念。文爲「藝術超羣」。以表感謝。並示崇敬。當由該社劇務主任余植生接受。並致謝詞。除表感激之意外。並謂該社今後將向戲劇藝術繼續努力。期獲更大進步。以報雅望云云。觀衆爲之鼓掌讚響。以迄十二點半完場時。觀衆火爆發盛大掌聲。均爲此次之盛大演出而喜悅。

又在粵劇演出時。場內各代表飲料及食品之供應。均林善敬叔父所開之奇斯店。全部免費供應。林叔父且親自携來大批。殷殷致送。咖啡。汽水及點心。無不俱備。故受者均爲之一再致謝不已。

▲籌備會議中產各組委員

至大會開幕之前夕。曾召開籌備會議。推定各部門人選如下。

主席團。楊天爭。李仲雲。陳華瑞。曹鳳秀。梅崇毅。
秘書。梁偉夫。梅新。吳景燎。
審查組。翁祀芳。洪儒。劉興。
新聞組。梅友鋤。蔡興全。彭榮毓
會計組。朱由晛。劉碣全。劉孔嘉
外交組。梅樹培。梅友寬。伍瑞堯
總幹事。翁瑞和。

(七)【待續】

金菊園雜貨店新張 每日獎賞揭曉消息

雲訊。本埠金菊園肉舖中西福食什貨商店。昨一日新張營業。新張伊始。各貨平賣兩星期。首星期特設獎賞。每日抽獎一次。凡顧客有得獎之希望。第一日六時抽獎。用六歲小童李華律拈票。該日之獎票係紅色紙。查每日所開之票。每票五個號數字。查頭兩字同樣。因每票號數字多。特將頭兩字減登。只登尾三個號數字。閱者請注意。一日之票。頭兩字號數是四六：第一名五五〇。二名四六六。三名一弍八。四名六五八。五名五四七。八名六六四。九名七九四。十名九九六。六名四七〇一八。七名四七〇二〇。弍日抽該票係藍色。用四歲小童李光華拈票。該日之票頭兩個字係四弍：第一名弍一〇。弍名一五七。三名三六八。四名一九一。五名〇〇三。六名二七一。七名弍一八。八名〇二六。九名〇五五。十名二七五。三日抽該日之票係白色紙。由四歲小童李光華拈票。該日之票頭弍字弍二。第一名〇七弍。二名三八五。三名三八二。四名一六九。五名〇九二。六名一七四。七名四一五。八名三八七。九名一壹六。十名三六三。

北雲通過禁燃爆竹

北雲哥華鎮於昨日已經通過禁止爆竹之燃放。但如倘若社會有高興之時。而由社團請求准許後則屬例外。

聲光社映傳奇片 牛郎織女會鵲橋

雲訊。雲由聲光影片社。於本週日（九日）在雲雲戲院特別首次選映淒艷傳奇愛情歌唱粵語廈片「牛郎織女」由江帆，鷺芬主演。該片大意係述及周志剛家貧而好學。日耕夜讀。胡根源欲得慧蘭爲妻。慧蘭鄙根源不肖。乃逃亡出外。幸得志剛拯救。居其家中。彼此感情上篤。定七月七日成親。慧蘭織布。志剛待之出售。以爲結婚之費。詎被根源查出。謀陷下落。卻與蘭父。控志剛拐誘良家婦女。鞭志剛於死地。慧蘭被迫回家。遭受虐待。奄奄一息。七夕之時。鵲橋兩人相會。生不能成爲夫婦。死亦成連理枝。借吾國七夕故事會議。編成此劇。以示愛情偉大。看慣粵劇。又須一看廈劇。以多識中國民俗藝術。是亦難得之機會。同場重映七彩猛片「貍貓換太子」。更加錦上添花。是日入場。有優待券幸奉云。

將有跳傘表演

雲訊。星期日雲埠跳傘隊會表演跳傘。該埠跳傘會將星期日作用九次之跳傘表演。

全世界之工會 六月五日會議

加拿大奧太瓦訊。六月五日爲全世界工會照例舉行會議。此次之會議。因爲係全世界性質。故此。共與非共國家均參加。加國中已組成十八名之代表團赴日內瓦。參加會議。十八名中有兩名政府官員。其他爲工會之人士。此會議係於第一次世界大戰後組織而成。工會代表們在會議中。互相交換意見。獲此團結及了解各國之勞工問題。

陳光耀翁出殯 儀式備極哀榮

本報訊。楓城陳光耀翁。五月十九出殯。民治黨各級黨部及美東各分部代表。安良堂各元老會員。波城中華公所主席曾世威寅友誼男女白數十人。齊赴執紼。正午祭禮開始。一一吊祭。瞻拜遺容之後。下午二時出殯。素車數十輛。送至墳地安塟。沿途居民爭觀奈喪行列。葬畢。陳宅在旅順樓設西餐招待各來賓。餐後。始分別離機。備極哀榮。是日靈堂橫額題曰：「民義勇爲」爲安良工商會所輓。輓聯中有以下數對：「國雖已殷局雨淒風傾柱石。赤氣丟靖厲兵秣馬有吾人。」中國洪門民治黨中央黨部常務委員會輓。「下萬世佈義行仁花亭遺愛。數十年忠黨救國青史流芳。」中國洪門民治黨駐美國總支部全體敬輓。「黎萬儒社。除暴安良。留芳名保存後人！」紐約支部輓「梁木壞乎。口伐奪誅成絕唱。賢明夫矣。耳提面命賴何人！」同治工報同人敬輓。

★達雲戲院
【聲光電影社】
六月九日(星期日)首次放映
淒艷傳奇愛情歌唱粵語廈片
牛郎織女 江帆 鷺芬 小娟 黃英 主演
痴男女生前未諧魚水
有情人死後成連理枝
同場加映全部伊士曼七彩片
貍貓換太子 任劍輝 與君麗 主演
(尾場由下午八時起影至十一時半)

美寶女界美容院
壽市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣擺燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

新型冷氣大餐館出售

本餐館設於加中煤油埠。此埠有七八千人口。本餐館在於大街中心。又戲院對面。生意每年有十一萬元。如有僑胞愛營斯業者請來面商。價錢相宜。

National Cafe, Lloydminster, Alta.-Sask. 電話 2316

◎海傍餐館生意召租

有廿八座位。用具齊備。全部每月租壹百壹十元。洽商處 Lynnwood Marinaland Ltd., 1621 Railway St. N. Vancouver, YU 5-1533

◎中西福食送到府上

本號定五月九日(星期四)開張營業。專營中西福食。如有惠顧。按址送到府上

Stephen's Market, 3150 King George Hwy, White Rock, B. C. 電話 531-2235

曹汝浩 曹錫球 啓

片打街壹四號舖位召租

即實寶公司現址。六月一日可以接管。有意到大漢公報與簡國安洽商。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：本總支部訂期六月吉日(星期五)下午八時。召開職黨員會議。有關全加黨務問題。及美洲八屆洪懇同題，亟宜待商。請各執監委員及各部職黨員等依時蒞會，共策進行。是爲致盼

此告

主委王華進
秘書簡建平
中華民國五十弍年六月四日

名家畫集

書名	編著者	價
張大千畫集	高嶺梅編	四十八元
葉醉白畫集	中華藝苑編	二十元
黃君璧畫集	黃君璧作	七元九角
席德進畫集	席德進作	六元九角
藍蔭鼎畫集	藍蔭鼎作	十元五角
中國近代百家畫集	日昇堂藏	三十二元
高逸鴻畫選	高逸鴻作	七元五角
中國畫	溥儒等作	九元五角
傅狷夫畫(一、二輯)	傅狷夫作	五元
張大千畫冊	吳幹編	四元八角
鄭曼青畫集	鄭曼青作	七元五角

自由出版家，作者，讀者的橋樑

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store
文健謝 1685 NANAIMO ST., VANCOUVER 6, B. C.
TR 6-2370

賣平舖搬
各種存貨
一律八折

	原價	八折
錄音機	499.50	$399.50
……	399.50	$319.50
梳化連椅 100% NYLON	219.50	$175.50
威士丁 19" TV		$179.00
夬列不 19" TV		$179.00
通用十立尺雪櫃		$188.00
自動洗衣機		$199.00
大宗嬰兒床連床墊		$42.00

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

新到
黃花 大三牙 油犬魚 吊大或 紅魚
灰蛋 白菓 馬蹄 粉葛 南薑 唐山糯米

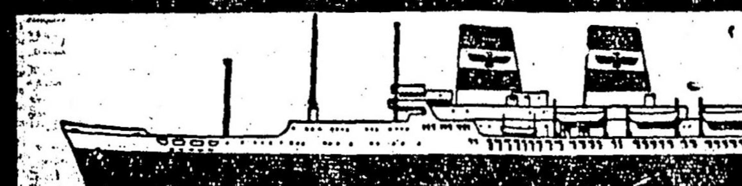
丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED ON 1954
蛤蚧海龍
雙喜丸

男子每日工作過勞，消耗腦力，削伐精力，以致精神困倦，食慾不振，若不及時調理，初則輕微象徵，如夜尿腰痛，頭暈眼花，耳鳴心跳，久不入睡，繼則髮落變白，顏容蒼老，百病叢生。本堂依家傳宮方，選配飛潛動植名貴國藥，提煉虔修成丸，功能扶元固本，寧神安睡，調和氣血，除腰痛，止夜尿，功效奇速，常服益壽延年，誠男界補腎固腎之聖藥也。全加各埠藥商均有代售

服法每天早晚兩餐後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份

▲本堂籌武溪蛤蚧大補茶 ▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG



改建新型經濟客位

本公司之華貴客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統兩船入塢改裝新型經濟客位加建兩人及四人房間裝置平衡流水池安定機工程已完竣旅客得以最平宜之代價獲到最舒適之旅行謹將改建後新訂船期列后

船名	由三藩市開	由香港開
克利夫蘭總統	三月十九日	四月十三日
威爾遜總統	四月十一日	五月六日
克利夫蘭總統	五月五日	五月廿八日
威爾遜總統	五月廿八日	六月廿日

票價相宜 行李免費 額叁百五十磅

如荷垂顧請向各旅行社接洽或照下址直接賜教均樂於效勞

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司